

Lección 2

Curso de Inglés sobre Videollamadas

Requisitos técnicos básicos para videollamadas

Introducción

Las videollamadas no funcionan solo gracias al idioma: dependen de un **mínimo técnico** que, cuando falla, arruina la comunicación aunque tu inglés sea excelente. En esta lección —orientada a hispanohablantes que trabajan en entornos internacionales— abordamos los **requisitos técnicos básicos** para que tus reuniones sean claras y profesionales: **hardware** (micrófono, cámara, auriculares) y **conexión estable** (ancho de banda, latencia, jitter y pérdida de paquetes), además de **velocidades recomendadas** y **solución de problemas frecuentes**. El objetivo es que puedas hablar de estos temas en inglés con seguridad, desde frases simples como **“My mic isn’t working** — «Mi micrófono no funciona»” hasta explicaciones más completas como **“There’s a lot of background noise; I’ll switch to a headset** — «Hay mucho ruido de fondo; cambiaré a auriculares con micro»”.

A lo largo del texto verás **vocabulario clave**, **notas de pronunciación**, **puntos de gramática útiles** (modales, condicionales y phrasal verbs técnicos), **diálogos realistas** de soporte y coordinación, **errores frecuentes** de hispanohablantes y **comparaciones culturales** (por ejemplo, cómo en inglés se mitiga más al pedir cambios técnicos). Idea central: en la videollamada, el inglés “técnico” es un **habilitador** de la cortesía y la eficiencia. Saber decir **“Could you please try reconnecting?** — «¿Podrías reconectarte, por favor?»” o **“Let’s turn off cameras to save bandwidth** — «Apaguemos las cámaras

para ahorrar ancho de banda»” mantiene la reunión fluyendo y muestra profesionalidad. Cierra esta lección con un repertorio listo para usar y la comprensión de por qué cada pieza importa.

Vocabulario

A continuación, términos y expresiones esenciales con **traducción** y ejemplo de uso en contexto profesional:

Hardware y periféricos

- **“microphone / mic”** — «micrófono». Ej.: **“Your mic is too far from your mouth.”** — «Tu micro está demasiado lejos de la boca.»
- **“headset (with boom mic)”** — «auriculares con micrófono de varilla». Ej.: **“I’ll switch to a headset.”** — «Cambiaré a auriculares con micro.»
- **“webcam / camera”** — «webcam / cámara». Ej.: **“Your camera is off.”** — «Tienes la cámara apagada.»
- **“USB vs. XLR”** — «USB frente a XLR». Ej.: **“This is a USB mic.”** — «Este es un micro USB.»
- **“pop filter / windscreen”** — «filtro antipop / espuma». Ej.: **“The pop filter reduces plosives.”** — «El antipop reduce las oclusivas.»

Audio y vídeo

- **“mute / unmute”** — «silenciar / activar micrófono». Ej.: **“You’re on mute.”** — «Estás en silencio.»
- **“echo / feedback”** — «eco / realimentación». Ej.: **“There’s an echo on the call.”** — «Hay eco en la llamada.»
- **“noise cancellation”** — «cancelación de ruido». Ej.: **“I’ll enable noise cancellation.”** — «Activaré la cancelación de ruido.»
- **“resolution / frame rate”** — «resolución / tasa de fotogramas». Ej.: **“Lower the resolution if the video stutters.”** — «Baja la resolución si el vídeo se entrecorta.»

Conectividad

- **“bandwidth (upload/download)”** — «ancho de banda (subida/bajada)». Ej.: **“Our upload bandwidth is limited.”** — «Nuestra subida es limitada.»
- **“latency / lag / jitter”** — «latencia / retraso / fluctuación». Ej.: **“We’re experiencing high latency.”** — «Tenemos mucha latencia.»
- **“packet loss”** — «pérdida de paquetes». Ej.: **“Packet loss is causing audio drops.”** — «La pérdida de paquetes provoca cortes de audio.»
- **“Ethernet cable / wired connection”** — «cable Ethernet / conexión por cable». Ej.: **“Use a wired connection for stability.”** — «Usa cable para mayor estabilidad.»
- **“router / modem / Wi-Fi (2.4 GHz / 5 GHz)”** — «router / módem / Wi-Fi (2,4 GHz / 5 GHz)». Ej.: **“Move closer to the router.”** — «Acércate al router.»

Plataforma y control

- **"screen share / share your screen"** — «compartir pantalla». Ej.: **"Let me share my screen."** — «Voy a compartir mi pantalla.»
- **"settings / preferences"** — «ajustes / preferencias». Ej.: **"Check your audio input in settings."** — «Revisa la entrada de audio en ajustes.»
- **"update / restart / reboot"** — «actualizar / reiniciar / arrancar de nuevo». Ej.: **"I'll restart the app."** — «Reiniciaré la aplicación.»
- **"drop / drop off / disconnect"** — «caerse / desconectar». Ej.: **"I dropped for a second."** — «Me caí un segundo.»

Diagnóstico

- **"cutting out / choppy"** — «se corta / entrecortado». Ej.: **"Your audio is cutting out."** — «Tu audio se corta.»
- **"frozen screen"** — «pantalla congelada». Ej.: **"Your screen is frozen."** — «Tu pantalla está congelada.»
- **"switch to audio-only"** — «pasar a solo audio». Ej.: **"Let's switch to audio-only."** — «Pasemos a solo audio.»
- **"speed test"** — «test de velocidad». Ej.: **"Run a quick speed test."** — «Haz un test de velocidad rápido.»

Minidiálogo:

"Your mic is very quiet; could you check your input level?" — «Tu micro suena muy bajo; ¿puedes revisar el nivel de entrada?»

"Sure, I'll increase the gain and try again." — «Claro, subiré la ganancia y pruebo de nuevo.»

Pronunciación

En entornos técnicos, la **intelligibility** (claridad) supera al acento. Foco en palabras que aparecen continuamente y suelen dar problemas a hispanohablantes:

- **"microphone"** /'maɪkrə fəʊn/ — «micrófono» y su abreviatura **"mic"** /maɪk/ — «micro». Frase: **"My mic is not picking up my voice"** — «Mi micro no capta mi voz».
- **"camera"** /'kæm(ə)rə/ — «cámara». No pronunciar *ca-ME-ra* en tres sílabas con todas fuertes; la segunda suele reducirse. Frase: **"Turn your camera on, please"** — «Enciende la cámara, por favor».
- **"headphones"** /'hɛd fəʊnz/ — «auriculares». Evita *jetfons*; marca /h/ y la /d/ suave. Frase: **"Use headphones to avoid echo"** — «Usa auriculares para evitar eco».
- **"router"**: británico /'ru:tə/ — «rúta», estadounidense /'raʊtər/ — «ráuter». Frase: **"Restart the router if needed"** — «Reinicia el router si hace falta».
- **"Ethernet"** /'i:θə nɛt/ — «Ethernet». Marca /θ/ como en **"think"** /θɪŋk/ — «pensar». Frase: **"Use an Ethernet cable"** — «Usa un cable Ethernet».
- **"latency"** /'lɛtənsi/ — «latencia»; **"jitter"** /'dʒɪtər/ — «fluctuación»; **"packet loss"** /'pækɪt lɒs/ — «pérdida de paquetes». Frase: **"We have high latency and packet loss"** — «Tenemos mucha latencia y pérdida de paquetes».

- **"mute / unmute" /mju:t/ — /ʌn'mju:t/** — «silenciar / activar micro». Frase: **"You're muted"** — «Estás en silencio».
- **"download / upload"**: sustantivos con acento en la primera sílaba /'daʊn,ləʊd/ — «descarga», /'ʌp,ləʊd/ — «subida»; verbos con acento final /daʊn'ləʊd/ — «descargar», /ʌp'ləʊd/ — «subir». Frase: **"I'll upload the file after the call"** — «Subiré el archivo después de la llamada».
- **"issue" /'ɪʃu:/** — «problema», no /isju/. Frase: **"Audio issues are back"** — «Han vuelto los problemas de audio».

Consejo rítmico: el inglés es **acentual**. Reduce las palabras funcionales: **"Can you HEAR me OK?"** — «¿Me OYES bien?»; "can" tiende a /kən/. Enlaza sonidos: **"turn_your_camera_on"** — «enciende tu cámara». Habla un poco más despacio y separa ideas con pausas cortas: **"First—audio. Then—video."** — «Primero—audio. Luego—vídeo.»

Minidiálogo de verificación:

"Can you hear me clearly now?" — «¿Me oyes con claridad ahora?»

"Yes, much better, thanks." — «Sí, mucho mejor, gracias.»

Gramática

Para manejar problemas técnicos con cortesía se usan **modales, condicionales y preguntas indirectas**:

Modales para sugerencias suaves

- **"Could you try reconnecting?"** — «¿Podrías intentar reconectarte?»
- **"Would you mind turning off your camera?"** — «¿Te importaría apagar la cámara?»
- **"We might switch to audio-only."** — «Podríamos pasar a solo audio.»

Condicionales útiles

- **Zero conditional (instrucción general): "If the audio drops, check your input"** — «Si el audio se corta, revisa la entrada».
- **First conditional (situación real): "If your upload is low, we'll disable HD video"** — «Si tu subida es baja, desactivaremos el vídeo HD».
- **Second conditional (hipótesis): "If we had more bandwidth, we would share video"** — «Si tuviéramos más ancho de banda, compartiríamos vídeo».

Preguntas indirectas (más formales)

- **"I was wondering if you could share your screen"** — «Me preguntaba si podrías compartir tu pantalla».
- **"Do you know whether your mic is selected?"** — «¿Sabes si tu micro está seleccionado?»

Phrasal verbs técnicos

- **"plug in / unplug"** — «conectar / desconectar». Ej.: **"Please plug in the headset"** — «Conecta los auriculares, por favor».
- **"switch over / switch back"** — «cambiar a / volver». Ej.: **"Let's switch over to phone"** — «Cambiemos al teléfono».
- **"drop out / cut out"** — «caerse / cortarse». Ej.: **"You keep cutting out"** — «Se te sigue cortando».

Nombres incontables y precisión léxica

- **"equipment"** es incontable: **"the audio equipment is new"** — «el equipo de audio es nuevo», no *equipments*.
- **"hardware / software"** también incontables: **"We need new hardware"** — «Necesitamos hardware nuevo».
- **"headphones"** va normalmente en plural: **"These headphones work well"** — «Estos auriculares funcionan bien».

Reportar incidencias (reported speech)

- **"Ana said her upload was unstable"** — «Ana dijo que su subida era inestable».
- **"They mentioned they would reboot the router"** — «Mencionaron que reiniciarían el router».

Minidiálogo gramaticalmente pulido:

"Sorry to interrupt—could you check whether your mic is selected in settings?" — «Perdón por interrumpir—¿podrías comprobar si tu micro está seleccionado en ajustes?»

"Yes, it was on the webcam mic; I'll switch to the headset" — «Sí, estaba en el micro de la webcam; cambiaré a los auriculares».

Explicación básica

¿Qué necesitas, como mínimo, para una videollamada fiable? Tres cosas: **una captación de voz clara** (micrófono adecuado), **una imagen suficiente** (cámara razonable y buena iluminación) y **una conexión estable** (especialmente en **subida**). En oficina o en casa, un **headset USB** resuelve la mayoría de problemas: **"A USB headset gives consistent audio"** — «Un auricular USB ofrece audio consistente». Los micrófonos de portátil suenan lejanos y captan ruido ambiente; decir **"I'm on my laptop mic"** — «Estoy con el micro del portátil» suele anticipar calidad regular.

Para vídeo, no necesitas cine: **"A 720p webcam is usually enough"** — «Una webcam 720p suele ser suficiente». La iluminación importa más que los megapíxeles: **"Face a window if possible"** — «Si puedes, colócate de cara a una ventana».

La conexión manda. Dos conceptos clave: **latency** — «latencia» (tiempo que tarda en viajar el dato) y **jitter** — «fluctuación» (variación de esa latencia). Incluso con buena "download", si tu **upload** es bajo o inestable, la voz se **corta**: **"Low upload causes choppy audio"** — «Una subida baja provoca audio entrecortado». Una **conexión por cable** minimiza interferencias: **"Wired is more stable than Wi-Fi"** — «El cable es más estable que el Wi-Fi».

Resumen práctico: prioriza **headset** para voz, **luz frontal** para vídeo y **cable** para conexión. Con eso, tu inglés sonará mejor simplemente porque **se oirá** mejor.

Explicación extendida

Micrófonos. Para la voz hablada en oficina, los **dinámicos** toleran mejor salas ruidosas; los **de condensador** suenan muy nítidos pero captan más ambiente. Frases útiles: **"This mic is very sensitive"** — «Este micro es muy sensible», **"I'll lower the gain to avoid clipping"** — «Bajaré la ganancia para evitar saturación». La **distancia** importa: **"Stay two to three fingers from the mic"** — «Mantente a dos o tres dedos del micro». Un **pop filter** reduce los *p* y *b*: **"The pop filter helps with plosives"** — «El antipop ayuda con las oclusivas».

Cámara e iluminación. La cámara del portátil sirve si hay buena luz. **"Lighting beats resolution"** — «La luz gana a la resolución». Evita contraluces: **"Avoid having a bright window behind you"** — «Evita tener una ventana brillante detrás». 30 fps estables con 720p suelen verse mejor que 1080p inestable: **"Stable 720p looks better than unstable 1080p"** — «Un 720p estable se ve mejor que un 1080p inestable».

Auriculares. Eliminan acoples y mejoran la **intelligibility**. **"Headphones prevent echo"** — «Los auriculares evitan el eco». Si usas altavoces, el software puede crear **artefactos** al cancelar eco: **"Echo cancellation can distort voices"** — «La cancelación de eco puede distorsionar voces».

Red. 5 GHz es más rápido y limpio que 2,4 GHz a corta distancia: **"Try the 5-gigahertz network"** — «Prueba la red de 5 gigahercios». Ethernet es ideal: **"Plug in the Ethernet cable"** — «Conecta el cable Ethernet». La **VPN** añade latencia: **"VPN adds overhead; disconnect if possible"** — «La VPN añade sobrecarga; desconéctala si es posible». Si compartes red con descargas, verás **lag**: **"Background downloads cause lag"** — «Las descargas en segundo plano causan retraso».

Procesador y apps. Efectos de fondo y filtros consumen CPU/GPU: **"Background effects can reduce performance"** — «Los efectos de fondo pueden reducir el rendimiento».

Cerrar pestañas ayuda: **"I'll close heavy tabs to free resources"** — «Cerraré pestañas pesadas para liberar recursos».

Minidiálogo técnico más largo:

"Your video keeps freezing; what's your connection?" — «Tu vídeo se congela; ¿qué conexión tienes?»

"I'm on Wi-Fi far from the router; I'll move closer and turn off HD" — «Estoy por Wi-Fi lejos del router; me acercaré y apagaré el HD».

"Great. If that doesn't help, please switch to Ethernet" — «Genial. Si eso no ayuda, por favor cambia a Ethernet».

"Copy, I'll plug in now" — «Entendido, conecto el cable ahora».

Semejanzas con el español

Muchos principios técnicos y de cortesía se trasladan bien del español al inglés. Por ejemplo, **describir el síntoma antes de sugerir la acción** es una buena práctica en ambos idiomas: **"The audio is distorted; could you lower the input level?"** — «El audio está distorsionado; ¿podrías bajar el nivel de entrada?»; en español solemos decir algo parecido: "Se distorsiona; baja el volumen de entrada, por favor". También existe el patrón **"problema → diagnóstico → alternativa"**: **"We're getting echo; let's mute speakers or use headphones"** — «Hay eco; silenciemos altavoces o usemos auriculares».

En ambos idiomas la **amabilidad** importa en entornos corporativos: **"Please"** — «Por favor», **"Thanks for your patience"** — «Gracias por tu paciencia». Del mismo modo, en español y en inglés se agradece **recapitular**: **"To recap, we'll test Ethernet and disable HD"** — «Para recapitular, probaremos Ethernet y desactivaremos el HD».

También coinciden los **términos internacionales** (Wi-Fi, router, Ethernet) y la lógica de priorizar **subida** para voz: **"Upload matters for audio quality"** — «La subida es importante para la calidad del audio».

Minidiálogo paralelo de cortesía equivalente:

"Thanks for bearing with us while we fix the audio" — «Gracias por vuestra paciencia mientras arreglamos el audio»

"No problem at all, take your time" — «Sin problema, tomad vuestro tiempo».

En resumen, si ya comunicas con cortesía y estructura en español, podrás **transferir** gran parte de ese saber hacer al inglés técnico de videollamadas.

Diferencias con el español

Hay diferencias sutiles que afectan a la **percepción profesional**:

1. **Mitigación** más frecuente en inglés. En español podemos decir "apaga la cámara" sin sonar rudos; en inglés, mejor atenuar: **"Could you turn your camera off for a minute?"** — «¿Podrías apagar la cámara un minuto?».
2. **Léxico incontable**: **"equipment / hardware / software / bandwidth"** — «equipo / hardware / software / ancho de banda» no llevan plural ni artículo en singular contable. Ej.: **"This equipment is expensive"** — «Este equipo es caro».
3. **Phrasal verbs** omnipresentes: **"cut out, drop off, plug in, switch over"** — «cortarse, caerse, enchufar, cambiar». En español solemos preferir verbos simples.
4. **Falsos amigos**: **"actual"** en inglés es «real», no «actual» (que es **"current"** — «actual»); **"sensible"** es «sensato», no «sensible» (**"sensitive"** — «sensible»). Frase técnica segura: **"Current upload speed is low"** — «La velocidad de subida actual es baja».
5. **Formateo de números y unidades**: en inglés técnico se usa el punto decimal **"2.4 GHz"** — «2,4 GHz» en español. Frase: **"Use the 5.0-GHz band"** — «Usa la banda de 5,0 GHz».
6. **Pronunciación de marcas y siglas**: **"USB"** / *ju: ɛs 'bi:/* — «yú-es-bí», **"VPN"** / *vi: pi: 'en/* — «ví-pi-en».

Minidiálogo ilustrativo:

"Your bandwidth is very limited right now" — «Tu ancho de banda es muy limitado ahora»

"Understood; I'll turn off background effects" — «Entendido; apagaré los efectos de fondo».

Conclusión: pequeños ajustes (modales, incontables, phrasal verbs y formatos) te harán sonar **natural** en inglés técnico.

Cultura de empresa

La cultura corporativa internacional valora la **puntualidad**, la **consideración técnica** y la **inclusión**. Avisar antes de acciones técnicas es una cortesía esperada: **"I'm going to run a quick speed test"** — «Voy a hacer un test de velocidad rápido». Si vas a grabar: **"This meeting is being recorded; let me know if anyone has concerns"** — «Esta reunión se está grabando; avisadme si hay alguna preocupación».

También se aprecia proactividad con respeto: **"To improve audio quality, could we switch to headsets?"** — «Para mejorar el audio, ¿podríamos pasar a auriculares?».

Reconocer los límites de otros es clave: **"Thanks for joining from a low-bandwidth location"** — «Gracias por conectarte desde un lugar con poco ancho de banda».

La **transparencia** técnica genera confianza: **"We're seeing high jitter on our side; we'll turn off HD"** — «Vemos mucha fluctuación por nuestra parte; apagaremos el HD». Y la **acción** al cierre evita correos extra: **"Next steps: Ana tests Ethernet; Luis checks VPN settings"** — «Próximos pasos: Ana prueba Ethernet; Luis revisa los ajustes de la VPN».

Minidiálogo cultural:

"We're running over time; shall we park this and follow up by email?" — «Nos estamos pasando de tiempo; ¿aparcamos esto y seguimos por correo?»

"Agreed. I'll summarize the action items" — «De acuerdo. Resumiré las tareas».

En suma, la etiqueta técnica se parece a la etiqueta general: respeto, claridad y foco en soluciones.

Particularidades del inglés en el contexto

El inglés de videollamadas tiene **frases hechas** que conviene aprender tal cual:

Diagnóstico rápido

- **"You're breaking up a bit"** — «Se te entrecorta un poco».
- **"Your screen is frozen"** — «Tu pantalla está congelada».
- **"There's a lot of background noise"** — «Hay mucho ruido de fondo».
- **"We're getting feedback"** — «Hay realimentación (acople)».

Acciones inmediatas

- **"Let's turn off HD to save bandwidth"** — «Apaguemos el HD para ahorrar ancho de banda».
- **"Please select the correct input device"** — «Selecciona el dispositivo de entrada correcto, por favor».
- **"Try moving closer to the router"** — «Intenta acercarte al router».
- **"I'll share the settings screenshot in the chat"** — «Compartiré la captura de los ajustes en el chat».

Coordinar planes B

- **"If this keeps happening, we'll switch to audio-only"** — «Si esto sigue pasando, pasaremos a solo audio».

- **“As a fallback, I can dial in by phone”** — «Como respaldo, puedo entrar por teléfono».
- **“Let’s reschedule if the network is unstable”** — «Reprogramemos si la red es inestable».

Marco de claridad

- **“Just to be clear, the issue is on our side”** — «Para que quede claro, el problema es por nuestra parte».
- **“Can we confirm the upload speed?”** — «¿Podemos confirmar la velocidad de subida?».
- **“I’ll run a quick test and report back”** — «Haré una prueba rápida e informaré después».

Diálogo típico de soporte interno:

“Audio is choppy after the update; any ideas?” — «El audio está entrecortado tras la actualización; ¿alguna idea?»

“Try disabling noise suppression; if it doesn’t help, reboot the app” — «Prueba a desactivar la supresión de ruido; si no ayuda, reinicia la aplicación».

“Got it; I’ll test and rejoin” — «Entendido; pruebo y me vuelvo a unir».

Consideraciones a tener en cuenta (inglés aplicado al tema)

1. **Prioriza la cortesía operativa.** Pedir cambios técnicos suena mejor con modales: **“Could you please switch to a headset?”** — «¿Podrías, por favor, pasar a auriculares?». La cortesía no ralentiza: evita conflictos y acelera el acuerdo.
2. **Sé específico.** En lugar de “no se oye”, di: **“Your input level is low; please increase the gain”** — «Tu nivel de entrada es bajo; por favor, sube la ganancia». La especificidad facilita la solución.
3. **Anuncia tus movimientos.** **“I’ll reconnect; back in one minute”** — «Voy a reconectarme; vuelvo en un minuto». Reduce la incertidumbre.
4. **Valida comprensión.** **“Does that fix the echo?”** — «¿Eso arregla el eco?». Si no, ofrece plan B: **“If not, we’ll go audio-only”** — «Si no, pasamos a solo audio».
5. **Resume la decisión técnica.** **“We’ll keep cameras off due to limited bandwidth”** — «Mantendremos las cámaras apagadas por ancho de banda limitado». Un cierre claro evita reabrir el tema.
6. **Errores frecuentes que conviene evitar.**
 - **“Open your camera”** por **“Turn your camera on”** — «Enciende la cámara».
 - **“I’m agree”** por **“I agree”** — «Estoy de acuerdo».
 - Usar **imperativos desnudos** (**“Stop downloading”** — «Deja de descargar») en lugar de modales: **“Could you stop the download for a moment?”** — «¿Podrías parar la descarga un momento?»
 - Decir **“equipments”** o **“hardwares”**: incorrecto; son incontables.
 - Olvidar el foco en **upload**: **“We need at least stable upload”** — «Necesitamos al menos una subida estable».
7. **Mini-guion de comprobación técnica en inglés claro.**
 - **“Can you hear me clearly?”** — «¿Me oyes con claridad?»

- **“Which mic is selected in your settings?”** — «¿Qué micro está seleccionado en tus ajustes?»
- **“Let’s try a wired connection”** — «Probemos una conexión por cable».
- **“If the video keeps freezing, we’ll disable HD”** — «Si el vídeo sigue congelándose, desactivaremos el HD».
- **“To recap: switch to headset, plug in Ethernet, and try again”** — «Para recapitular: pasa a auriculares, conecta Ethernet y vuelve a probar».

Diálogo final integrador:

“Your audio is cutting out; could you please move closer to the router and switch to a headset?” — «Tu audio se corta; ¿podrías acercarte al router y pasar a auriculares?»

“Sure, give me ten seconds; I’ll also turn off HD to save bandwidth” — «Claro, dame diez segundos; también apagaré el HD para ahorrar ancho de banda».

“Sounds good. If the issue persists, we’ll go audio-only” — «Perfecto. Si el problema persiste, pasaremos a solo audio».

“Understood; thanks for your patience” — «Entendido; gracias por la paciencia».